

# असाधारण EXTRAORDINARY

माग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i) PART II—Section 3—Sub-section (i)

# प्राधिकार से प्रकाशित PUBLISHED BY AUTHORITY

सं 0 40]

नई विल्लो, सुक्रवार, फरवरी 9, 1979/माघ 20, 1900 NEW DELHI, FRIDAY, FEBRUARY 9, 1979/MAGHA 20, 1900

No. 40]

इस भाग में भिन्न पूष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में २खा जा सके। Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compliation.

### विवेश मंश्रासम

### प्रधिसूचना

**नई विस्ली, 9 फरवरी,** 1979

सा० का० नि० 65 (अ) .— उत्प्रवास नियम, 1923 में ग्रीर संगोधन करने के लिए निम्नलिखिन नियमों का समौदा जो कि केन्द्र सरकार उत्प्रयान ग्रीधनियम, 1922 (1922 के 7) की धारा 2 हिंदारा प्रवत्त शिल्पयों का प्रयोग करते हुए बनाने का प्रस्ताव करती है, एतबद्वारा प्रकाणिन किया जाता है जो कि दमके द्वारा प्रभावित होने वाले सभी व्यक्तियों की मुचना के लिए उपर्युक्त धारा की उपधारा (1) द्वारा ग्रिपेशन है और इसके द्वारा नोटिस दिया जाता है कि उकत नियमों के समौदे पर इस प्रधिमुचना के राजपन्न में प्रकाशन की नारीख से तीम दिन की श्रवधि की समाप्ति पर या उसके बाद विचार किया जाएगा।

 केन्द्र सरकार निर्धारित श्रवधि की समाप्ति से पहले उक्त नियमों के मसौदे के संबंध में किसी भी व्यक्ति में प्राप्त सभी आपित्तयों या मुझावों पर विचार करेगी।

### नियमों का मनौदा

(1) 1. ये नियम उत्प्रवास (संगोधन) नियम, 1979 कहुलायोंगे ।
 2. ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से लागू द्वी आएंगे ।

- (2) उत्प्रवास नियम, 1923 में,
  - नियम 57 के स्थान पर निम्नलिखित नियम रखा जाएगा यथा :---

"57. धारा 16 के प्रधीन उत्प्रवास के लिए व्यक्तियों को काम में लगाने या सहायता करने के लिए घावेदन पत्र भीर इसकी स्वीकृति देने वाले प्राधिकारी:---

(1) कुशल कःयं के प्रयोजनार्थ किसी व्यक्ति या व्यक्तियों को काम में लगाने या उत्प्रथास में सहायता देने की धन्मति के लिए इस प्रधिनियम की धारा 16 के प्रधीन किया गया प्रत्मेक श्रावेदन श्रम मंत्रालय, केन्द्र सरकार को फार्म सं० 21 में दिया जाएगा ।

परन्तु निदेशों में अपने निजी कामों संबंधी संविद। के परामर्शया निष्पादन में लगी भारतीय फर्में और संगठन के श्रम मंझालय, केन्द्र सर-कार को फार्म सं० 22 में अविदन करेंगे।

- (2) उपनिथम (1) में उल्लिखिन भावेदन पत्न केवल भारतीय फर्म, भारत के नागरिक या फर्मों ने इतर भारतीय मंगठनों द्वारा दिया जाएगा । परन्तु विदेशी नियोक्त। ऐसी भारतीय फर्मों, भारतीय मागरिकों भ्रथवा संगठनों के माध्यम में जो उप नियम (3) के अन्तर्गत केन्द्र सरकार में पहले से पंजीकृत है, किसी भी व्यक्ति की भर्ती कर सकता है।
- (3) उपनिथम (1) के अन्तर्गत आवेदम गत देने से पहले ऐसी भारतीय भर्में, भारतीय नागरिक या भर्म से इतर संगठन केन्द्र सरकार के श्रम मंझालय को फार्म सं० 19 में पंजीकरण के लिए आवेदन देंगे, और केन्द्र सरकार ऐसी पूछनाछ, जो कि वह करना उचित समझे, के बाद प्रस्पेक अवेदक को फार्म सं० 20 के अन्तर्गत उसमें उहिलखित मतों के अनुमोदन की तारीख से एक वर्ष की अविध के लिए पंजीकृत कर सकती है।

- (4) उपनियम (3) में उल्लिखित पंजीकरण का नवीकरण हर वर्ष किया जाएगा यदि पंजीकरण का निर्णय होने के दौरान किसी समय अयका नथीकरण के लिए आवेदन करने के समय आवेदक को पंजीकरण की किन्हीं जर्तों को भंग किए जाने का दोधी न पाया जाए।
- (5) उप भियम (3) के अंतर्गत इस प्रकार पंजीकृत भारतीय फर्म, भारतीय नागरिक या इन फर्मों से इतर संगठन केन्द्र सरकार के श्रम मंत्रालय की फार्म सं० 23 में मासिक विश्वरणी प्रस्तृत करेंगे।
- (2) श्रनुसूची में फार्म 18 के बाद निम्निशिवत फार्म जोहे जाएगे, यथा:---

### फार्म --- 19

# [नियम 57(3) देखें]

पंजीकरण नियमों के नियम 57(3) के धन्तर्गेत पंजीनरण की इच्छुक भारतीय फर्मों, व्यक्तियों भ्रयवा संगठनों संबंधी ब्यौरे की पश्नावली भाग क—-पृष्ठ भूमि संबंधी सूचना

- 1. एजेस्सी का नाम
- 2. स्थापना की तारीख
- 3. एजेम्सीकावर्जी
- (क) क्या
  - (i) सम्पनी मिश्रिनियम, 1956 के मधीन पंजीहत है।
  - (ii) अन्य किसी कानून के अधीन पंजीकृत है।
- (ख) यदि पंजीकृत नहीं है, अयौरा दें।
- 4. व्यापारका नाम
  - (i) प्रमुख
  - (ii) उप व्यापार
- कार्यालय का पना (यदि पंजीकृत है, पंजीकृत कार्यालय)
   टेलीफीन सं० टेलैक्स सं० तार
- e. (i) एजेन्सी के प्रध्यक्ष का पुरा नाम
  - (i!) पिताकानाम
  - (iii) जन्म नारीख और म्थान
  - (iv) वर्तमान श्रौर स्थायी पता
  - (v) राष्ट्रिकता
  - (vi) एजेन्सी के कुल कर्मेचारियों की संक्या
  - (vii) संगटन समक व्यवस्था, संकोप में :
- 7. एजेन्सी की शाखाओं का ब्यीरा, यदि कोई हो:--

पता	किस तारीख	से कार्य रत है		
	 		-	

# भाग ख---वित्तीय क्यौरा

- 1. एजेन्सी की कुल पूंजी
- 2. एजेन्सी की कार्यशील पूंजी
- 3. बैंकरों का (के) नाम भीर पूरा डाक-पता
- 4. क्या
- (i) नकद (ii) बैंक गारंटी (iii) भ्रन्य तरीके, यदि नियस किए गए हों
- के जरिए गारंटी देने को इच्छुक हैं।

- 5. भर्ती किए गए प्रत्येक व्यक्ति से ली गई फीम की राशि/क्या इसमें निम्निलिखित का खर्च शामिल है भीर यदि ऐसा है तो प्रत्येक मामले कें-उसकी राशि ।
  - (i) पारपक्ष भौर वीजा
  - (ii) शिल्प परीक्षण
  - (iii) डाक्टरी परीक्षा
  - (iv) বিবিষ
- 6. विदेशी नियोक्ता (नियोक्ताओं) से भर्ती किए गर्मे प्रत्मेक व्यक्ति के संबंध में ली गर्मा कमीग्रन की राणि।
- 7 (i) क्या संविद्धा के भंग होने के पूर्वाभास से मुभावजे के रूप में विदेशी नियीक्ता (नियीक्ताओं) से पेशगी रक्तमें लेने की कोई प्रधा है:।
  - (ii) यदि हां, तो किस हव तक ।

### भाग—ग भर्ती-स्यौरा

भगले 12 महीनों में शिल्पानुसार पूर्वानुमानित भर्ती का परिमाण भीर प्रस्तावित वेतन ।

- (i) शिल्प भर्ती किए जाने वाले प्रस्ताबित वेतन ध्यक्तियों की संभावित संख्या
- (ii)
- (iii)

 देश तथा फर्म जिसके/जिनके लिए पिछले 3 वर्ष के दौरान व्यक्तियों की भर्ती की गई है।

(ख) शिल्पानुसार पिछले तीन वर्षों के दौराम भर्ती किए गये व्यक्तियों की संख्या

विक्ष्य भर्ती किए गए व्यक्तियों की संख्या

- 57. (क) भर्तीकाक्षेत्र नथातरीका
  - (ख) संविधा जो सामान्यतः प्रच-लन में हो (संलग्न करें)
- 4. निम्न के लिए व्यवस्था, यदि कोई हो
  - (क) डाक्टरी परीक्षा
  - (ख) उम्मीदवारों का शिल्प परीक्षण
  - (ग) भर्ती किये गये व्यक्तियों की उपस्थिति। बीफिग
  - 5. भर्सी किए गये व्यक्तियों को उत्प्रवास से पूर्व दी गई भ्रम्य मुविधाएं
- 6. भर्ती किए गरो व्यक्तियों के संबंध में उत्प्रवास के बाद नीचे लिखें मामलों में एजेस्सी की जिम्मेदारी. यदि कोई हो।
  - (i) रोजगार संविदा के मामले में
  - (ii) रोजगार वाले देश में कल्याण
  - (iii) प्रजित धन काभेजाजाना
  - (V) कर्मचारियों का प्रश्यावर्तन

- (iv) कर्भवारियों का प्रत्यावर्तन
- 7. भर्ती के लिए बिदेशी नियोक्ता के माथ निश्चित वादों का व्यौरा भगले 12 महीनों के दौरान अगले 3 वर्ष के दौरान
- (1) देशा (देशों) तथा फर्म (फर्मी) काकि नाम
- (2) भेजे जाने वाले व्यक्तियो की शिल्पवार संख्या

शिस्प भेजे जाने वाले व्यक्तियों की सख्या

- 8. भर्ती किये गये व्यक्तियों की भेजने की संभावित तारीख/यदि बैचों में हो तो पहले बैच, दूसरे बैच भ्रादि भेजने की तारीख उनके विवरण मित्रत ।
- 9 क्या विदेशी नियोक्ताओं के साथ मुख्तार (माम/करार निष्पादिन किया गया है ? यदि ऐसा है तो साक्ष्योंकित प्रति (प्रतिया) लगायें) । भाग घ—-विवाद
- 1 क्याएजेन्सीको कभी
  - (1) सरकार द्वारा काली सूची में रखा गया है हां/नहीं
  - (2) उस पर प्रभियोग चलाया गया है हां/नही
- (3) सजा दी गई है या जुर्माना किया गया है हा/नहीं यदि तीनों में से किसी पश्न का उत्तर "हां" में हो तो इसका पूरा भ्यौरार्दे।
- 2 क्या जिदेशी नियोक्ता (नियोक्ताओं) के साथ पिछले सीन बलों में कोई जिलाद हुआ है!समस्या आई है. यदि ऐसा है सो जिलाद का स्वकृप जनाइये।
  - 3 विवाद कैसे मुलक्षाया गया/मुलक्षाये गये
- 4. क्या भर्ती किए गए व्यक्तियों की भीर से एजेन्सी के विरुद्ध किसी प्रकार की शिकायतें की गई हैं, यवि ऐसा है तो इतका पूरा व्योग डे। भाग क—-अन्य कोई सूचता जिसके विए जाने की इच्छा ही प्रमाण पत्न
- मैं निष्ठापूर्वक घोषित करना हूं कि ऊपर दिसे गये विवरण सही हैं और मैं जानता हूं कि ऊपर दिए गये विवरण सही न पाये जाने पर सरकार द्वारा मेरी एजेस्सी अधोष्य ठहराई जा सकती है अध्या उसके विरुद्ध वह कोई अन्य कार्यवाही कर सकती है जो वह निर्णय ले।

एजेन्सी प्रध्यक्ष का नाम तथा हस्साकार

फार्में सं॰ 20

[नियम 57(3) देखें]

# भम संवाह्य

रोजगार तथा प्रशिक्षण महानिवेशालय (समुद्रपारीय रोजगार सैल) श्रम शक्ति भवन, रफी मार्ग, नई विल्ली

पंजीकरण लाइसेंस

पंजीकरण सं०

जारी करने की तारीख

भर्ती एजेन्सी के रूप में पंजीकरण करने के लिए विनाक

के उनके भावेदन सं०

के संदर्भ में मैसर्स
का निम्मिलिखन शर्ती के साधार पर विदेशी नियोक्तामों की भोर से कुशल कामगरों की भर्ती करने के लिए इसके द्वारा पंजीकरण किया जाता है:--

शतें

 यह पत्रीकरण जारी फरने की नारीख से एक वर्ष की प्रवधि के लिए प्रथवा प्रगला प्रावेश होने तक वैध होगा।

- 2. इस पंजीकरण के पंजीकृत भर्ती एंजेन्सी को किसी भी भारतीय कामगार को विवेशी नियोकता के पास भेजने का ग्राधिकार स्वतः नहीं मिल जाता जब तक कि वह प्रत्येक ऐसे मामले में श्रम मंत्रालय से विवेष भनुमित न प्राप्त कर ले जिसमें एंजेन्सी किसी भी व्यक्ति को भेजना चाहती हो या उत्प्रवास में महायता वेना चाहती हो । इस प्रयोजन के लिए एंजेन्सी कामगारों को काम पर लगवाये जाने का वास्तव में प्रस्ताव करने के लिए कम से कम 45 दिन पूर्व फार्म सं० 21 में श्रम मंत्रालय को भावेषन करेंगे । एंजेन्सी इस फार्म की पांच प्रतियों के साथ निम्नलिखित वस्तावेजों में से प्रत्येक की पांच प्रतियां प्रस्तुत करेंगी:—
  - (क) विवेशी नियोक्ता से विधिवत भिश्चक्त कानूनी मुक्तारनामा जिसमें एजेन्सी को उसकी मोर में कामगरों को भर्ती करने के लिए प्राधिकृत किया गया हो । मुक्तारनामा विदेशी नियोक्ता द्वारा अपने "लैटर हैंड" पर जारी किया जाएगा जिस पर विवेशी फर्म के प्रध्यक्ष के हस्ताक्षर होंगे तथा इसे विवेश स्थित संबद्ध भारतीय मिणनों द्वारा विधिवत अधिप्रमाणित करवाना होगा ।
  - (ख) विकिष्ट श्रेणियों के लिए धर्ती किए जाने के इच्छुक कामगारों की धर्ती करने के लिए विवेशी नियोक्ता का अनुरोध जिसमें उनकी संख्या तथा उस धविध का उल्लेख हो जब कामगारों का काम पर लगाया जाना हो तथा प्रत्येक किस्म के कामगार को देय वेतन तथा भत्ते !
  - (ग) रोजगार करार फार्म जो कि विदेशी नियोक्ता भर्ती किए जाने बाले कामगरों के साथ निष्पादित करने का प्रस्ताव रखता हो तथा जिसमें प्रत्येक किस्म के कामगरों को देय बेतन तथा भर्ते का उल्लेख हो; तथा
  - (ष) उपर्युक्त भर्ती के लिए चुने गए उम्मीदवारों के संबंध में सूचना फार्म IV में।
- 3. धनुमति देने के लिए किसी आवेदन पर विचार नहीं किया जाएंगा यदि उसके साथ ऊपर (क), (ख), (ग) तथा (घ) में दिए गए दस्तावेज नहीं लगे होंगे।
- 4. धनुमति के लिए धानेदन वेने से पहले भर्ती एजेन्सी धपने ध्राप को इस भीर से ध्राप्यक्त कर नेगी कि भर्ती किए गये कामगरों के साथ जिस रोजगार करार के निष्पादित किए जाने का प्रस्ताव है उसमें धन्य बातों के साथ साथ धनुबंध में उल्लिखित सभी व्यवस्थाएं हैं।
- 5. यदि कोई भर्ती एजेन्सी एक से अधिक विवेशी नियोक्ता के साथ रोजगार के लिए कामगारों की भर्ती करना चाहती है तो प्रत्येक मामले में अनुमति के लिए अलग अलग आवेदनों का दिया जाना अपेक्षित होगा।
- 6. भती एजेन्सी विवेश में रोजगार के लिए भती किए गए किसी कामगार के साथ रोजगार संविदा तब तक निष्पादित नहीं करेगी जब तक कि अनुमति के लिए दिये गए अपवेदन पर श्रम मंत्रालय अनुमति न दे।
- 7. भर्ती किए गये कामगारों के रोजगार की प्रत्येक संविदा (अंग्रेजी में लिखित) पर विवेशी नियोक्ता की और से भर्ती कर्ता एजेन्ट भारत में हस्ताक्षर करेगा और यह उसके द्वारा संबद्ध उस्प्रवास संरक्षक के पास पंजीकृत किया जाएगा यद्यपि हर स्थिति में भर्ती-कर्ता एजेन्सी रोजगार संविदा पर हस्ताक्षर करेगी लेकिन यवि वह चाहे तो इस संबंध में विवेशी नियोक्ता को भी हस्ताक्षर कर्ता बना सकती है । प्रत्येक उत्प्रवास की उस्प्रवास संबंधी औपचारिकताएं पूरी करने की सम्पूर्ण जिम्मेदारी भर्तीकर्ता एजेन्स की होगी । किसी भी स्थिति में नियोक्ता या उसका एजेन्ट बाद में भारत में या विदेश दोनों में ही उत्प्रवासी कामगार से किसी अन्य संविदा पर हस्ताक्षर करने के लिए नहीं कहेगा/वबाद डालेगा।

- 8. प्रत्येक भर्तीकर्ता एजेन्सी/भर्तीकर्ता एजेन्ट यह सुनिध्यित करेगा कि कामगार के पास भारत के उस वेश को रोजगार के लिए प्रस्थान करने से पहले जहां के लिए उसे भर्ती किया गया है पासपोर्ट, वीजा पृष्ठांकन जैसे ठीक ठीक थाला दस्तावेज हों और भारतीय रिजर्व वैंक से भावश्यक भनुमति तथा स्वास्थ्य प्रमाण पत्न भावि भी हों।
- 9. भर्तीकर्ता एजेस्ट विदेशों में रोजगार के लिए उसके द्वारा भर्ती लिए गए किसी कामगार से भर्ती शुक्क के रूप में अथवा धन्यथा कोई पैसा नहीं लेगा।
- 10. मर्ती एजेन्ट द्वारा भर्ती किए गये कामगर को उस देश की जहां उसे रोजगार के लिए भेजा जारहा है जीवन निर्वाह संबंधी परिस्थितियों के संबंध में पूर्ण तस्यात्मक जानकारी और विवरण दिया जाएगा।
- 1. भतींकर्ता एजेन्ट, समाज के कमजोर वर्गों और क्षेत्रीय प्रतिनिधित्व को ग्रंथीचित रूप से ध्यान में रखकर सही किस्म के कामगारों के चयन (शिक्ष्य परीक्षण/डाक्टरी परीक्षा ग्रावि) में निष्पक्ष तरीके प्रपनायेगा।
- 12. भर्तीकर्ता एजेन्ट प्रत्येक कैलेंडर मास की समाप्ति के एक सप्ताह के भीतर पंजीकरण प्राधिकारी को कार्म सं० 23 में विदेश भेजे गये काम-गारों का मासिक सांड्यिकीय विवरण नियमित रूप से प्रस्तुत करेंगे।
- 13. भती एजेन्सी को विदेशी नियोक्ताओं की भीर से भती एजेन्टों की श्रपनी भूमिका निवाहने के संबंध में सरकार द्वारा समय समय पर आरी किए भावेशों एवं निदेशों का पालन करना होगा।
- 14. यह पंजीकरण रह किया जा सकता है और भर्ती एजेन्ट अयोग्य टहराया जा सकता है यदि वह किसी अनुचित्र रूप से कामगर भर्ती करना पाया जाए अथवा पंजीकरण की शर्ती का, जिनमें सरकार द्वारा समय समय पर दिए गए निवेश भी शामिल हैं, पालन न करता हुआ पाया जाए।

रोजगार एवं प्रशिक्षण निवेशक, संयुक्त सचिव, भारत सरकार

## फार्मे संख्या 20 का प्रमुबन्ध

विवेशी नियोक्ताओं के लिए भर्ती किए जाने वाले कुप्तल कामगारों के रोज-गार से सम्बद्ध समझीते के मंतर्गत प्रस्तुत किए जाने वाले मव।

- कर्मचारी के पद के नाम सिंहन नियोक्ता और कर्मचारी का नाम और पता ।
  - 2. विवेश में नियोजन का मही स्थान ।
- भारत में कर्मचारी को भावन्धित करने की तारीख से लागू होने वाली संविवा आरंभ होने की नारीख ।
  - 4. रोजगार संविदा की भवधि ।
- 5. कर्मचारी को दिए जाने वाला बेतन एवं भत्ते । बेतन मासिक भाषार पर रोजगार के देश की स्थानीय मुद्रा में नियमित मासिक भन्तराल पर देय बेतन के भाधार पर सनाना चाहिए।
- 6. भारत में कर्मचारी के बाबास से रोजगार के देश में उसके बाबास तक और भारत वापस झाने का निशुक्क टिकट।
  - 7. प्रतिदिन काम के घंटे सध्यावकान की व्यवस्था सहित।
- 8. फर्मचारी को स्थामीय नियम अथवा सामान्य कार्य दिवस के दैनिक वेसन का 1 ½ गुना और छुट्टी/रविवार को दैनिक देतम के दुवन के अनुसार ग्रोवर-टाइम भन्ते का भुगतान ।
- 9. स्थानीय श्रम नियमों के प्रनुसार प्रांजित छुट्टी, ध्राकस्मिक छुट्टी गौर ग्रस्तस्थता छुट्टी की व्यवस्था । इसके प्रतिरिक्त, महिला उम्मीववारों को तीन महीने का प्रमृति भवकाश भी प्रवान किया आए ।
  - 10. कर्मचारी के मोहवे के उपयुक्त निशृहक मावास ।

- 11. यदि कार्यस्थल कर्मचारी को दिए गए प्रावास से 1 किं० मीक से प्रक्षिक दूरी पर हो तो कर्मचारी को कार्यस्थल पर जाने के लिए निगुस्क परिवहन की व्यवस्था ।
- 12. वन्स चिकित्सा सहित निभुल्क चिकित्सा सेवा । यह सुविधा, यदि लागू होता हो, तो कामगरों के परिवारों को भी प्रदान की जानी चाहिए।
- 13. दोनों भोर से नोटिस भयवा उसके बदले में बेतन द्वारा संविदा समाप्त करने की व्यवस्था/दोनों पक्षों द्वारा नोटिस देने की भवधि एक-सी होनी चाहिए।
- 14. किसी भी समय पर संविदा समाप्त होने की स्थिति में कर्मचारी (यदि लागू होता हो तो उसके परिवार के सबस्यों को भी वेश प्रत्यावर्तित करने की व्यवस्था ।
- 15. रोजगार के दौरान श्रशक्त हो जाने/स्थायी रूप से चोट लग जाने पर कर्मचारी को क्षतिपूर्ति देना ।
- 16. कर्मचारी की मृत्यु हो जाने की स्थिति में यह नियोक्ता की जिम्मेदारी होगी कि वह (क) अपने खर्च पर उसके शव का संस्कार करे और (ख) मृतक के सामान और अन्य वैद्य बचत को भारत में उसके आधितों अथवा संबंधियों को भेजे।
- 17. रोजगार सिवदा में सम्बद्ध विवादों के निपटार के लिए उपयुक्त तंत्र की व्यवस्था । विधावों का निपटारा करने वाले इस संक्ष के साथ भारतीय राजवूतावाम के एक सदस्य को स्थायी रूप से इसमें सम्मिलित किया जाना चाहिए । अनुशासनिक कार्यवाही के मामले में कर्मचारी को प्रपनी सफाई पेण करने का धवसर देना चाहिए और उसे धपील करने का धिकार भी दिया जाना चाहिए।
- 18. प्रेच्युटी, बोनस ग्रांवि जैसे साजिक लाभ की व्यवस्था । प्रश्येक पूरे किए गए सेवा वर्ष के लिए ग्रांधे महीने के वेतन के हिसाब से ग्रेच्युटी वी जाएंगी ।
- 19. कर्मजारी के उपार्जन को कम से कम 10 प्रतिशत के साथ लौटाने की क्यवस्था ।
- 20. कामगार को उत्प्रवास से पूर्व भाष्ठे महीने के बेतन के बराबर राशि श्रिप्तिम रूप से थी जाएगी जिसे बाद में चार बराबर किस्तों में नसुल किया जाएगा।
- 21. कर्मचारी को किसी भी ऐसे स्थान में कार्य करने के लिए नहीं कहा जाएगा जिसे भारत का राजदूताश्रास कानून और व्यवस्था की दृष्टि से संकटपूर्ण और असुरक्षित समझे।
- 22. किसी भी स्थिति पर संविदा समाप्त हो जाने की स्थिति में भर्मचारी को नियोक्ता द्वारा दिए श्रादास में कम से कम 10 दिन की सर्वधि के लिए ठहरने दिया जाएगा ।
- 23. कर्मचारी के लिए वैश्व प्रवेशपत प्राप्त करने का वायित्व नियोक्ता का होगा भीर यदि कर्मचारी को नियोक्ता के देश में रहने नहीं दिया जाता तो नियोक्ता निर्धारित वेतन के हिसाब से तीन सहीने का बेतन कर्मचारी को देगा भीर प्राप्ते खर्च पर उसे भारत में उसके श्रावास भी प्रत्यावित करेगा।
- 2.4. कर्मवारी का भागी संविदा के दौरान किसी भी प्रकार का ज्यापार करना भीर विदेश में किसी भ्रन्य नियोक्ता के पास रोजगार प्राप्त करना वर्जित होगा।
- 25. उत्प्रवासियों के संबंध में सरकार को वी गई/वी जाने वालो फीस का कोई भी धंग प्रत्यक्ष धथवा धप्रत्यक्ष रूप से उनके वेतन में से काट कर वसूल नहीं किया जाएगा ।

# फामै मंख्या 21

# [वेखें नियम 57(1)]

कुशल कामगरों के उत्प्रवास के संबंध में भारतीय भर्ती ए में पेपां को प्रस्ति प्रदान करने के लिए ग्रावेदन-पद्म

भावेदन कामगरा के । पहले दिया जाना चाहिए।	वास्तविक (	नयोजन	से कम मे	कम 45 विन
ा भनी एजेन्सी का नाम श्रौ	रपना —		·	
		,		
<ol> <li>पंजीकरण संख्या और उ की नारीख</li> </ol>	तारी करने			
3. विवेशी नियोक्ता का जिसके लिए भर्टीकी जा	नी हो।	1111		
<ol> <li>भर्ती किए जाने वाले क देशवार व्यौरा</li> </ol>	प्रक्तिका			
च.० व्यापार/श्रेणी मं०	उत्प्रवास ( जाने व व्यक्तियों व संख्या	ाले	भेजने की संभावित तारीख	-—
1 2	3		- 4	5
*5. क्या नीचे किस्त्रे प्रश दीगई हैं:	में प्रमावे	जकी प	गंच-पांच प्र	
(क) जिदेशी नियोक्ता है किया गया मुख्तारनाक् (क) नियोजन के लिए विशि श्रीणियों नया कामक	r * सन्ट		हां/नहीं	
संख्या के लिए अनुरोध (ग) विदेशी नियोक्ता की भर्ती किए गए काः साथ किया जाने	ग्रोर मे		ह्रां∤नही	
नियोजन संविदा फार्म			ह्ां/सही	
(घ) फार्म-IV में चूने गये : काश्यीरा 6 उत्प्रवास ग्राभिरक्षक का			हां/नही	
कामगरों की संविदाएं की जानी हों	पंजीकृत		हां/नही	<u> </u>

(क्रुपया नोट कर लें कि स्ननुमित देने के लिए भावेदन-पत पर परिवचार नहीं किया जाएगा यदि इसके साथ उपर मद 5 में बतायेगए दस्तावेज नहीं लगे होंगे।

## प्रमाण-पक्ष

	मैं प्रमापि	मृत कर	भा हं ि	के ऊपर	दिए	गए	विवरण	सही है	भी	् म
जान	ताहं वि	<b>उ</b> पर	दिए गा	, विवरण	सही	न पा	षे जाने	पर सर	कार	द्वार
मेरी	एजेन्सी	स्रयोग्य	ठहराई	जासक	र्ता है	দ্বাধাৰ	उसके	विरुष्ट	वह	कोई
भन्य	कार्यवाही	) कर मा	स्ती है ज	ो वह नि	र्णय ले	1				

म्यान	भर्ती करने जाली
मदर्भ मं०	एजेन्सी के श्रध्यक्ष
दिनाक <del></del> -	का नाम गौर
	ह्स्ताक्षर

# फार्मसंख्या 22

# [देखें नियम 57(1)]

विवेशों में कुशल कार्मिकों की संविवा/उप संविद। के ग्राधार पर भीर सीधी भर्ती करने वाली भारतीय फर्भौ/विवेशों में कार्य करने वाले संगठनों द्वारा फर्म के भ्रपने लैटर हैंड पर वी जाने वाली मूचना!

- 1 भारतीय फर्मे/मंगठन का नाम
- अया यह किसी अन्य फर्म के सहयोग से कार्य कर रही है, यदि ऐसा है तो उसका न्योरा नीजिए
- 3. इसकी स्थापना की तारीख
- इसका कारोबार किन-किन देशों में फैला हुन्ना है।
- **5. फर्मकादर्जाः** 
  - (क) क्यायह यं जो इत्य है .
    - (i) कम्पनी अधिनियम, 1956 के अंतर्गत
    - (ii) किसी घन्य काम्न के घन्तर्गत (उल्लेख करें).
  - (ख) पवि पंजीकृत नही है, स्यौरायें . ,
- 6. भाषिक कार्यकलाप का स्वरूप :
  - (i) मुख्य कार्य .
  - (ii) उपकार्य .
- ्र(iii) सहयोग से किए जाने वाले कार्य
- 7. कार्यालय का पता.

फोन :

टेलेक्स:

(यदि पंजीकृत है, पंजीकृत कार्यालय)

- फर्मे/संगठन के श्रध्यक्ष का नाम श्रीर उमकी राष्ट्रिकता
- मस्पर्क अधिकारी भौर मृक्य अधिकारी
- 10 वेश/फर्म जिसके लिए संविदा

11.

12

32 T
की जारही है (संविदाकी
फोटो-स्टैट प्रति स्संलग्न करें )
यदि यह उप-संविदा हो तो
मुख्य संविदाकार का नाम
लिखें भीर उप-संविधा की पति
मंलग्न करें।
संविदः/उप संविदा की माला
निष्पादनि की जाने वाली संविदा!
प्रायोजना/उप-संविदा के काम
की किस्म
संविदा/उप-संविदा की स्रवधि
संविदा/उप-संविदा ग्रारम्भ होने
की तारीख

- 13.
- 14 E
- 15 क्या यह संविदा सरकार द्वारा म्रन्मोदित कर दी गई है (सम्बद्ध मंत्रालय के अनुमोदन पक्ष की पक्षि संलग्न करें)
- 16. क्या रिजार्व बैंक की महमति ले न्ती गई है ? इस सहमति पत्न की प्रति संलग्न करें
- 17. इसकी पुष्टि में भारत का राज-ष्ट्रताबास पारा संविदा/उप-संविदा का प्रनमोदन घण्या साध्योकन जैसा कोई अन्य वस्तावेज
- 18. संविदा/प्रायोजना/उप-संविदा के लिए वास्नविक स्प से ग्राबंटित किए जाने बाले व्यक्तियों की ध्यापार बार भीर श्रेणीबार भन्-मानित संख्या
  - (क) समृची सैविदा/प्रायोजना/ उप संविदा के लिए :

(আ) धन भेजने ब्रादि के संबंध में भारतीय रिअर्थ औंक क्वारा पायोजना के लिए सहमति पव

- (ग) किसी मन्य भारतीय/विदेशी फर्म भ्रादि की उप-संविदा जैमा पुष्टि साक्ष्य ।
- (घ) सम्बद्ध देश में भारतीय राजदूताकास की सहमति ।
- (१) प्रायोजना के निष्पादन के लिए भारत से नियोजन के लिए भेजे जाने वाले कामगरों के साथ किया जाने वाला रोजगार करार फार्म। इसमें ग्रन्य बार्तों केसाथ साथ ग्रनूबन्ध में उह्लिखित सभी व्यवस्थागं/खंडहोने चाहिए।

टिप्पणी:── 2. साक्ष्य में कामगरों की देशवार श्र**पेक्षि**त संख्या **धौर** समयावधिका स्पष्ट रूप से धौजित्य बताना चाहिए।

फार्मेसंख्या 23

# [वेखें नियम 57(5)]

पंजीकृत भर्ती एजेन्ट/फर्म धारा भर्ती किए गए व्यक्तियों की मंख्या की मामिक रिपोर्ट

- ा फर्म /भर्मी एकेस्टकानाम
- 2 नारीख को समाप्त होने वाले महीने की रिपोर्ट:
- 3. भर्ती किए गए व्यक्तियों का व्यौरा

क० विदेशी नियोक्ताका भर्ती किए गए कामगर कामगरों का कार्य एवं **५० नामधीर पत्राजिसके** कानाम, यिता का श्रेणी लिए कामगर भर्ती किए नाम ग्रीर पना गए हो

ग्यापार संख्या (ख) अगले छहमहीने के दौरान (ग) ऋमबद्धा कार्येऋम (उल्लेख करें) 19. प्रश्नगत प्रायोजना के निष्पादन -किम ग्रवधि के शिए भर्ती किए जा भूके भीर विवेश भेजे जा चुके कामगरों के लिए की संख्या 20. कामगरों के रोजगार की शर्ते (रोजागार करार की 5 प्रतियो संलग्न करें सथा प्रत्येक श्रेणी के कामगरों को विदेशी मुद्रा में दिए जान वाले वेतन एवं भनों मादि का विवरण तथा भारतीय मुद्रा में इसके बाराबर राशि (लगभग)

(मारतीय फर्म के ब्रध्यक्ष के हस्ताक्षर)

विमांक:

स्थान :

कार्यालय-मोहर

टिप्पणी .--: 1. क्रुपया नोट करें कि इस फार्म पर दिए गए फिही भी **प्रावेदन पर विचार नहीं किया आएगा यदि इसके साथ** नीचे लिसो बस्तावेज नहीं जमा किए जाएँगे ---

(क) सम्बद्ध मंत्रातय का सिकारिश/महमति पन्न ।

कार्मसंख्या 23 कामगरों की पास- उत्प्रवास संरक्षक संविदाके भारत से कामगरों के पंजीकरण गोर्ट संस्था का पता जहा जाने का तरीका श्रीर संविवा पंजी-की तारीख प्रस्थान की तारीख कृत की गई हो 6 5

निदेशक, रोजगार कप्यालिय, श्रम मंत्रालय डी० जी० ई० एवं टी० ,श्रम शक्ति भवन, रक्षी मार्ग, नई दिल्ली-110001

[फा॰ मं॰ VIII/385/49/78] भर्ती एजेन्ट के हस्ताक्षर (मोहर कार्यालय) कें। दी० शर्मा, प्रवर मविच

## MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS

### NOTIFICATION

New Delhi, the 9th February, 1979

G.S.R. 65(E).—The following draft rules further to amend the Emigration Rules, 1923 which the Central Government proposes to make in exercise of the powers conferred by section 24 of the Emigration Act, 1922 (VII of 1922), are hereby published as required by sub-section (1) of the section aforesaid for information of all persons likely to be affected thereby and notice is hereby given that the said draft rules will be taken into consideration on or after the expiry of a period of thirty days from the date of publication of this notification in the Official Gazette.

2. Any objections or suggestions which may be received from any person with respect to the said draft rules before expiry of the period specified above will be considered by the Central Government.

### DRAFT RULES

- 1. (1) These rules may be called the Emigration (Amendment) Rules, 1979.
- (2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.
  - 2, In the Emigration Rules, 1923
- (1) for rule 57, the following rule shall be substituted, namely:—
  - "57. Application for permission to engage or assist persons to emigrate under section 16 and the authority empowered to sanction it:—
    - (1) Every application under section 16 of the Act for permission to engage or to assist any person or persons to emigrate for the purposes of skilled work shall be made in Form No. 21 to the Central Government in the Ministry of Labour:
      - Provided that foreign employers may recruit any in consultancy or execution of contract of their own jobs abroad shall apply in Form No. 22 to the Central Government in the Ministry of Labour.
    - (2) The application referred to in sub rule (1) shall be made only by Indian firms, citizens of India or Indian organisations other than firms:
    - Provided that foreign employers may receipt any person through such Indian firms, citizens of India or organisations who are already registered with the Central Government under subrule (3).
    - (3) Before making an application under sub-rule (1) such Indian firm, citizen of India or organisation other than firm shall apply for registration in Form No. 19 to the Central Government in the Ministry of Labour and the Central Government may, after making such enquiries as they consider necessary, register each applicant in Form No. 20 for a period of one year from the date of approval on such terms and conditions as are mentioned therein.
    - (4) The registration referred to in sub-rule (3) shall be renewed annually if at any time during the pendency of the registration or at the time of applying for renewal, the applicant has not been found guilty of breach of any of the conditions of the registration
    - (5) The Indian firms, citizens of India or ogranisations other than firms so registered under sub-rule (3) shall submit to the Central Government in the Ministry of Labour, a monthly return in Form No. 23.

(2) in the schedule, after form 18, the following forms shall be inserted, namely:—

#### FORM 19

[See rule 57(3)]

QUESTIONNAIRE CALLING FOR DETAILS FOR INDIAN FIRMS, INDIVIDUALS OR ORGANISATIONS SEEKING REGISTRATION UNDER RULE 57(3) OF EMIGRATION RULES

Part A-Background Information

- 1. Name of the agency
- 2. Date of Establishment
- 3. Status of the agency
  - (a) whether registered
    - (i) Under the Companies Act, 1956.
  - (ii) Under any other law.
  - (b) if unregistered, give details
- 4. Name of business
  - (i) Principal
  - (ii) Subsidiary
- Address of Office (in case registered, the registered Office)

Telephone No.

Telex No.

Gram

- 6. (i) Name in full of head of agency
  - (ii) Father's name
  - (iii) Date and Place of birth
  - (iv) Present and Permanent address
  - (v) Nationality
  - (vi) Total number of employees in the agency
- (vii) Brief organisational set up.
- 7. Details of branches of the agency, if any:-

Address

Date since when functioning

### Part B-Financial Details

- 1. Total capital of the agency
- 2. Working capital of the agency
- 3. Name(s) and complete postal address of Bankers
- 4. Whether willing to furnish guarantee by way of
  - (i) Cash
  - (il) Bank guarantee
- (iii) Other modes, if prescribed
- Amount of fee charged per recruited person, whether it includes expenses on the following and if so, the amount thereof in each case.
  - (i) Passport and Visa
  - (ii) Trade testing
- (iii) Medical Examination
- (iv) Miscellaneous
- Amount of Commission charged per recruited person from foreign employer(s)
- (i) I<sub>4</sub> there any practice to obtain amounts in advance from foreign employer(s) as compensation for anticipatory breaches of contract.
  - (ii) If so, to what extent.

### Part C-Recruitment Details

 Trade-wise size of recruitment anticipated for the next 12 months and salaries offered.

Trade

Number of persons likely to be recruited

Salaries Offered

(i) (ii) (ili)

- 2. Country(ies) and firm(s) for whom persons recriuted during the last 3 years.
  - (a) Name of the country

Name of the firm

1.

2.

3.

(b) Trade-wise number recruited during the last three years.

Trade

Number of persons recruited

1. 2.

3

- 3. (a) Area and method of recruitment
  - (b) Contracts generally in vogue (to be annexed)
- 4. Arrangements, if any, for
  - (a) medical examination
  - (b) trade testing of candidates
  - (c) orientation/briefing to recruited persons
- Other facilities provided to recruited persons before migration.
- Responsibility, if any, of the agency in respect of recruited persons after migration.
  - (i) in matters of contract of employment
  - (ii) welfare in the country of employment
- (iii) remittance of earnings
- (iv) repatriation of employees
- Details of firm commitments with the foreign employer for recrutment

During next 12 months

During next 3 years

- (1) Country(ies) and Name(s) of firm(s)
- (2) Trade-wise number of persons to be supplied

  Trade Number of persons to be supplied
- 8. Probable date for despatch(es) of recriuted persons If in batches, indicate the date for 1st batch, 2nd batch and so on along with break-up.
- Whether power of attorney/agreement executed with the foreign employers. If so, enclose attested copy(les).

### Part D-Disputes

- 1. Has the agency ever been
  - (i) blacklisted by Government

Yes/No

(ii) prosecuted

Yes/No

- (iii) convicted or fined
- Yes/No
- If the answer to any of the three questions is 'yes', please give full details.
- 2 Has there been any dispute/problem with the foreign employer(s) during the last three years. If so, give the nature of disputes.
- 3 How the dispute(s) were resolved.
- Have there been complaints against the agency of any nature, from persons recruited. If so, please give full details.

# Part E—Any other Information desired to be submitted CERTIFICATE

I solemnly declare that the particulars furnished above are correct and I am aware that my agency is liable for disqualification or any other action that may be decided by the Government if the above particulars are found to be not correct.

Place:

Name and signature of the Head of Agency

Date

OFFICE SEAL

FORM NO. 20 [See Rule 57(3)]

GOVERNMENT OF INDIA MINISTRY OF LABOUR

Directorate General of Employment and Training

(Overseas Employment Cell)

Shram Shakti Bhawan, Rafi Marg, New Delhi REGISTRATION LICENCE

Registration No.

Date of issue:

	r
cruiting agency, M/s.	

are hereby granted registration to carry on the business of recruitment of skilled workers on behalf of foreign employers on the following terms and conditions:—

### Terms and Conditions:---

- The registration will be valid for a period of one year from the date of issue or until further orders.
- 2. The registration will not ipso-facto entitle the registered recruiting agency to despatch any Indian worker to a foreign employer unless it obtains from the Ministry of Labour a specific permission in each case where the agency desires to cause on assist any person to emigrate. For this purpose, the agency shall apply to the Ministry of Labour in Form No. 21 atleast 45 days before the workers are actually proposed to be deployed. The agency shall furnish five copies of the form along with five copies of each of the following documents:—
  - (a) Duly authorised legal nower of attorney from the foreign employer authorising the agency to recruit workers on his behalf. The power of attorney shall be issued by the foreign employer on the 'letter head' under signatures of head of the foreign firm and it shall be got duly authenticated by the concerned Indian Mission abroad.
  - (b) Request from foreign employer to recruit specified categories and number of workers desired to be recruited for their employment indicating the period when the workers are to be deployed and salary and allowances payable to each type of worker.
  - (c) Employment agreement form which the foreign employer proposes to be executed with the recruited workers indicating separately the salary and allowances payable to each type of workers; and
  - (d) Information in respect of selected candidates for the aforesaid recruitment in Form IV.
- 3. No application for grant of permission would be considered if it is not supported by the documents as at (a), (b), (c) and (d) above.
- Before applying for the permission, the recruiting agency will satisfy itself that the employment agreement proposed to be executed with the recruited

- == ----

workers contains inter-alia all the provisions mentioned in annexure.

- If any recruiting agency intends to recruit workers for employment by more than one foreign employer, separate applications for grant of permission would be required to be submitted in each case.
- 6. The recruiting agency shall not execute the employment contract with any worker recruited for employment abroad unless the permission applied for has been granted by the Ministry of Labour.
- 7. Every contract of employment (written in English) of recruited workers shall be signed in India by the recruiting agent on behalf of foreign employer and shall be registered by him with the concerned Protector of Emigrants. While the recruiting agency is in any case to be a signatory on the employment contract he could, if he so desires, make the foreign employer also to be a signatory to that effect. The entire responsibility for completing the emigration formalities of every emigration will be that of the recruiting agency. In no case the emigrant worker should be asked/coerced to sign any other contract subsequently either in India or abroad by the employer or his agents.
- 8. Every recruiting agency/recruiting agent shall ensure that the worker, before he actually leaves India to take up employment in foreign country for which he has been recruited, is in possession of proper travel documents such as passport, visa endorsement, necessary clearance from the Reserve Bank of India and health certificate etc.
- The recruiting agent shall not charge any money by way of recruiting fee or otherwise from any worker recruited by him for employment in foreign countries
- 10. The worker recruited by recruiting agent shall be provided with full factual information and briefing regarding living conditions in the country where he is being deputed for employment.
- 11. The recruiting agent shall adopt fair practices in selection (including trade test/medical examination etc.) of right types of workers with due consideration to weaker sections of the community and regional representation.
- 12. The recruiting agent shall furnish regularly a monthly statistical return in respect of workers sent by him abroad in Form No. 23 to the authority granting the registration within one week of the close of every calendar month.
- 13. The recruiting agency shall abide by all Government orders and directions issued from time to time in connection with their role as recruiting agent for recruitment of workers on behalf of foreign employers.
- 14. The registration will be cancelled and the recruiting agent liable for disqualification if he is found to be indulging in any unfair recruitment practices or not complying with the terms and conditions of the registration including Government directions given to them from time to time.

Director General of Employment & Training/Joint Secretary to the Government of India.

### ANNEXURE TO FORM NO. 20

# ITEMS TO BE PROVIDED FOR IN THE AGREEMENT OF EMPLOYMENT OF SKILLED WORKERS RECRUITED FOR FOREIGN EMPLOYERS

- Name and address of employer and employee including designation of the post of employee.
- Exact place of employment in foreign country.
- Date of commencement of contract to be effective from the date of engagement of the employee in India.
- 1181 G of 1/78—2.

- 4. Duration of the contract of employment.
- Salary and allowances offered to the employee (Salary should be indicated on monthly basis in local currency of the country of employment and payable on regular monthly intervals).
- 6. Free passage from the residence of employee in India to the place of residence of the employee in the country of employment and back to India.
- 7. Daily hours of work with provision for break.
- 8. Payment of over-time allowance to the employee in accordance with the local law or at the rate of 1-1/2 times of daily wages on normal working days and twice of daily wages on holidays/Sundays.
- Provision for earned leave, casual leave and sick leave in accordance with local labour laws. In addition, maternity leave for three months for female candidates may also be provided.
- Free accommodation appropriate to the status of the employee.
- Provision of free transport to the employee to go to the place of work in case the residence provided to him is at a distance more than 1 k.m. from the work site.
- Free medical treatment including dental care. This
  facility should also be provided to the families of
  the workers if applicable.
- Provision of termination of contract from either side with notice or salary in lieu thereof. The period of notice should be uniform from either side.
- Provision for repatriation of emp'oyee (and members of his family in applicable) in the event of termination of contract at any stage.
- Payment of compensation to the employee in the case of disability/permanent injury during the course of employment.
- 16. In the event of the death of the employee, the responsibility of the employer will be (a) to dispose of his dead body at his own cost and (b) to make arrangements for sending the personal belongings and other legitimate savings of the deceased to his dependents or relatives in India.
- 17. Provision for a suitable machinery for settlement of disputes relating to the employment contract. A member of the Indian Embassy should invariably be associated with settlement machinery. In the case of disciplinary proceedings, employee to be given opportunity to explain his case and he should also have the right to appeal.
- Provision for terminal benefits such as gratuity, bonus etc. Gratuity to be paid at the rate of half month's pay for each completed year of service.
- Provision for remittance of the earnings of the employee with a minimum of 10 per cent.
- An advance equal to half month's salary to be paid to the worker before emigration to be recovered in four equal instalments at a later stage.
- Employee shall not be asked to work in any place which is considered dangerous or unsafe from the law and order point of view by the Indian Embassy.
- In the event of termination of contract at any stage, employee to be allowed to stay in the accommodation provided by the employer for a minimum period of 10 days.
- 23. Employer to be responsible for obtaining valid entry permit for the employee and in case employee is refused continued residence in the country of employment, employer shall pay the employee a compensation at the rate of three months' contracted safary and also repatriate him to his residence in India at his own cost.
- Employee to be prohibited from trading of any sort or kind or seeking employment with any other employer abroad during the currency of the contract.

25. No part of the fee paid/to be paid to the Government in respect of emigrants to be recovered from the employee directly or indirectly by deductions from his sulary.

### FORM No. 21

[See Rule 57(1)]

APPLICATION FOR GRANT OF PERMISSION TO INDIAN RECRUITING AGENCIFS FOR FMIGRATION OF SKILLED WORKERS

(The application to be made at least 45 days before the actual deployment of the workers)

<ol> <li>Name &amp; address Recruiting Agency</li> <li>Registration No. of issue</li> </ol>	· -				
3. Details of forci		Address:			
ment is proposed		Country:			
4. Category-wise det	ails of pers	ons to be recr	ruited:		
S.No. Trade/Category	No. of persons to be emigrated	Probable date of despatch	Salary offered		
		·			
	, <i>.</i>	<del></del>			
•					

- \*5. Whether five copies each of the following documents have been enclosed: —
  - (a) Power of Attorney executed with the foreign employer:

Yes/No

(b) Request from employer to recurit specified categories and number of workers for their employment:

Yes/No

(c) Employment Contract form proposed to be executed with the recruited workers on behalf of foreign employer:

Yes/No

(d) Details of selected candidates in Form-IV:

Yes/No

6. The address of the Protector of Emigrant where contracts of workers are proposed to be registered:

( '	ЪR	. 1	H	CA	TF

I certify that the particulars furnished	above are correc-
and I am aware than my agency is liable	for disqualification
for any other action that may be decided by	by the Governmen
if the above particulars are found to be	not correct.

Place: ·	
Ref. No	
Date:	
Name & Signature of head of the recruiting	
agency	

(Please note that application for grant of permission shall not be considered if it is not supported by documents indicated against item 5 above).

### FORM NO. 22

(Sec Rule 57(1))

INFORMATION TO BE FURNISHED ON THE FIRMS PROPER LETTER HEAD BY INDIAN FIRMS/ORGANISATIONS EXECUTING WORKS IN FOREIGN COUNTRIES ON CONTRACT/SUB-CONTRACT BASIS AND MAKING DIRECT RECRUITMENT OF SKILLED PERSONNEI. FOR EMPLOYMENT ABROAD

- 1. Name of the Indian firm/Organisation.
- 2. Whether working in Collaboration with other firm, if so, give details.
- 3. Date when established.
- 4. In what countries business is spread.
- 5. Status of the firm;
  - (a) Whether registered
    - (i) Under the Companies Act, 1956
    - (ii) Under any other law (To be specified)
  - (b) If un-registered, give details
- Nature of economic activity;
  - (i) Principal
  - (ii) Subsidiary
  - (iii) In collaboration with
- 7. Address of office (in case registered, the registered office)

  Telephone No. Telex No.
- Name of Head of firm/organisation and his Nationality.
- Name of the Liaison Officer & Principal Office bearers.
- Country/firm for whom the contract is being executed (Photo-stat copy of the contract to be enclosed). If it is a sub-contract indicate the principal contractor and enclose a copy of sub-contract.
- 11. Amount of contract/sub-contract.
- Type of work of contract/Project/Sub-contract to be executed.
- 13. Duration of the contract/sub-contract.
- 14. Date of commencement of contract/sub-contract.
- 15. Has the contract been approved by the Government? (enclose copy of the approval by the concerned Ministry).
- 16. Has the clearance of Reserve Bank of India been obtained? Enclose copy of such clearance.
- Any other supporting document like the approval or authentication by Indian Embassy of Contract/Subcontract.
- Estimated trade-wise & category-wise number of persons actually to be engaged for the contract/ Project/Sub-contract.

	. C. 4L 33	Trade	Nos.				LM No. 23 Rule 57(5)]	
(a)	for the whole con- tract/project/sub- contract					Т Аво	UT THE NUMBE REGISTERED	R OF PERSONS RECRUITING
(b)	during the next six months					AGE	ENT/FIRM	
(c)	during the remaining period of the contract/sub-contract					,	uriting agent:	
(d)	Phased programme (to be specified)			2. Re	eport for the i	month e	ending:	
		Trade No.	Period when sent	3. Do	etails of pers	ons rec	eruited: 	
alr ab the	umber of workers ready recruited & sent road for execution of e project in question,		Som	SI. No.	Name & Ac of the foreig employer fo whom work	gii r	Name, Father's name and addres of the workers recruited	Trades and categories of workers
en wo of alc sta	erms & conditions of aployment of orkers (enclose 5 copies employment agreement ongwith 5 copies of the attement containing the tails of salary & allow-			- <u></u> -	recruited 2 2		3	4
an eac sej cu the pro	ces etc. to be paid to ch category of workers parately in the fore gn rrency & equivalent in c Indian currency (apoximately).			Passport			Date of Registration of	Date & mode of departure
Date: Place:		, <b>-</b> -	ure of the of the In-	the	Emigrant		Contract	of workers from India
race.		dian f	- · ·	persons	where cor registered			HOIII IIIII
		Office S	leal				— 7	8
on this form	. This may please be r m will be considered unl ocuments:—			. 5	6		'	
	commendation/clearance inistry.	given by the	he concerned					
	arance of the project dia regarding remittances		erve Bank of					
	ner supporting evidence by other Indian/foreign fl		b-contract by	To The l	Director of Er	mploym	ent Exchanges,	Qualiti
	earance by the Indian neerned.	Embassy in	the country	Mini Bhav	stry of Labou van, Rafi Ma	ir, D.G rg, New	.E. & T., Shram S v Delhi-110001.	наки
cu ex ali	ployment Agreement For ded with workers to be ecution of the project. ' in all the provisions/cl inexure.	deployed fr This should	om India for contain inter-	Signatur Date: Scal Off	e of the recru	iiting ag	gent	
Note. −1.	. The evidence should cl the numbers of worke	early make	out the justi-				[F.N	No.VIII/385/49/78

fication for the numbers of workers required, category-wise and the time schedule.

K.D. SHARMA, Joint Secy,